

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN TUYEN
Last (Ten Ho) Middle (Glua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 8 24 1945
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Độc thân): _____ Married (Có lập gia đình) MARRIED
(Tình trạng gia đình):

ADDRESS IN VIETNAM : 77 NGUYEN HONG FI QUAN BINH THANH
Địa chỉ tại Việt-Nam) TP. HO CHI MINH

POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) YES No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Tu): 26-6-1975 To (Đến): 5-7-1977

PLACE OF RE-EDUCATION: LONG KHANH (GROUP 700) CAMP
CAMP (Trại tù)

PROFESSION (Nghề nghiệp): SECOND LIEUTENANT

EDUCATION IN U.S. (Đu học tại Mỹ): _____
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): SECOND LIEUTENANT
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): TRƯỞNG PHÓ AN NINH
TIỂU KHU GI-ĐINH Date (năm): DATE

APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): YES
IV Number (Số hồ sơ): 45619
No (Không): LOT # 20.735

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): _____
(Ten thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ t

MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 77 NGUYEN HONG FI
QUAN BINH THANH TP. HO CHI MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
NGUYEN DINH NHAN (SON)

U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Ky): Yes (có): _____ No (Không): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): SON (con)

NAME & SIGNATURE: NGUYEN TUYEN
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người liên đơn nay) 77 NGUYEN
HONG FI Q. BINH THANH TP. HO CHI MINH

DATE: DECEMBER 15 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
NGUYỄN TUYẾN	24.8.1945	
TRINH THỊ XUÂN HÒA	1.9.1945	
NGUYỄN ĐÌNH XUÂN NGUYỄN	23.7.1964	
NGUYỄN ĐÌNH HUỖN LINH	5.8.1967	
NGUYỄN ĐÌNH VƯỢNG THỤY	24.5.1969	
NGUYỄN ĐÌNH THỦY TRANG	14.9.1970	
NGUYỄN ĐẠI NGHĨA	7.8.1972	
NGUYỄN ĐÌNH ĐẠI TRANG	31.10.1973	
NGUYỄN ĐÌNH LỄ TRÍ	8.10.1975	
TRƯƠNG THỊ CẬP	20.9.1906	

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

- Copy of release certificate
with the decision of expulsion
To Tay Ninh by the communist
authority

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN TUYẾN
 Last (Ten họ) Middle (Giữa) First (Ten gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 8 24 1945
 (Nam, nơi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (Nam hay Nữ) : Male (Nam): MALE Female (Nữ): NO

MARITAL STATUS Single (Độc thân): NO Married (Có lập gia đình): MARRIED
 (Tình trạng gia đình):

ADDRESS IN VIETNAM : 77 NGUYỄN HỒNG - PHƯỜNG 11 QUẬN
 Địa chỉ tại Việt-Nam) BÌNH THẠNH - THÀNH PHỐ HỒ-CHÍ-MINH

POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) YES No (Không) NO
 If Yes (Nếu có): From (Từ): 26-6-1975 To (Đến): 5-7-1977

PLACE OF RE-EDUCATION: LONG KHANH CAMP (GROUP 700)
 CAMP (Trại tù)

PROFESSION (Nghề nghiệp): 1st LIEUTENANT

EDUCATION IN U.S. (Đu học tại Mỹ): NO
 VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): THIẾT DUY (Second Lieutenant)
 VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): phó phòng AN NINH
Tiếp Khu GIADINH Date (năm): NAM

APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): YES No (Không): NO
 IV Number (Số hồ sơ): 45619
 No (Không): LOT: 20735

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): NO
 (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ tí.

MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 77 NGUYỄN HỒNG - PHƯỜNG 11
QUẬN BÌNH THẠNH - TP. HỒ-CHÍ-MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
NGUYỄN-ĐÌNH-NHÂN (SON)

U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Ky): Yes (có): NO No (Không): NO

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): SON

NAME & SIGNATURE: NGUYỄN TUYẾN
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người liên đơn này) 77 Nguyễn
HỒNG - PH 11 QUẬN BÌNH THẠNH TP. HỒ CHÍ MINH

DATE: DECEMBER 15 1989
 Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO
NGUYỄN TUYẾN	24 - 08 - 1945	
TRÌNH THỊ XUÂN HÒA	01 - 09 - 1945	
NGUYỄN ĐÌNH XUAN NGUYỄN	23 - 07 - 1964	
NGUYỄN ĐÌNH TUYẾN LÍNH	05 - 08 - 1967	
NGUYỄN ĐÌNH VƯỢNG THUY	24 - 05 - 1969	
NGUYỄN ĐÌNH THUY TRANG	14 - 09 - 1970	
NGUYỄN ĐÌNH DAI TRANG	31 - 10 - 1973	
NGUYỄN DAI NGHĨA	07 - 08 - 1972	
NGUYỄN ĐÌNH LỄ TRỊ	08 - 10 - 1975	
TRƯƠNG THỊ CẬN	07 - 08 - 1906	

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

- copy of release Certificate
with the decision of expulsion
to Tay Ninh by the communist
authority

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 6, 1975

TO WHOM IT MAY CONCERN:

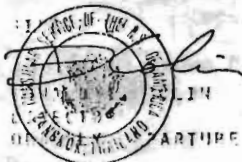
NGUYEN TUYEN	BORN	24 AUG 45	(IV	45619)
TRINH THI XUAN HOA	BORN	1 SEP 45	..	
NGUYEN DINH XUAN NGUYEN	BORN	23 JUL 64	..	
NGUYEN DINH NHAN	BORN	19 FEB 66	..	
NGUYEN DINH HUYEN LINH	BORN	5 AUG 67	..	
NGUYEN DINH VUONG THUY	BORN	24 MAY 69	..	
NGUYEN DINH THUY TRANG	BORN	14 SEP 70	..	
NGUYEN DINH DAI TRANG	BORN	31 OCT 73	..	
NGUYEN DINH LE TRI	BORN	8 OCT 75	..	
TRUONG THI CAN	BORN	20 SEP 06	..	
NGUYEN DAI NGHIA	BORN	7 AUG 72	..	

ADDRESS IN VIETNAM: 77 TRUNG DUNG
G. DINH THANH
T.P. HO CHI MINH

VENL#: 20735

SU QUAN HOA KY CHO PHAP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE HOP DOI TAT SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOP TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LICH HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CANH THIEP DE ROi VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIV S PERMISSİON FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TEN DA DUOC NHUNG NGUOI TOT THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHUO NHA CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.



ARTURE OFFICE

07P-1
107/1

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AMERICAN EMBASSY
APO SAN FRANCISCO 94346

NGUYEN TUYEN
77 TRONG DUNG
C. DINH THANH
T.P. HO CHI MINH
VIET NAM

THE FOLLOWING INFORMATION PERTAINS TO YOUR INTEREST IN THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. PLEASE READ AND FOLLOW ALL THE ENCLOSED INSTRUCTIONS VERY CAREFULLY. WHEN COMMUNICATING WITH THIS OFFICE EITHER BY TELEPHONE OR LETTER, YOU MUST ALWAYS REFER TO THE IV NUMBER EXACTLY AS IT APPEARS BELOW.

IV NUMBER:

45617

COPY OF CERTIFICATION BY
APPOINTMENT CUSTODIAN

ENCL: LETTER OF INTRODUCTION
INSTRUCTION SHEETS

The Enclosed is to be Compared
and Found Identical To The
Original In My Possession.

Nhan-d- Nguyen

Signed: Nguyen Dinh Nhan
17825 Strathern St.
Rededa, California 91335
(818) 345-5893

State of California

County of Orange

Subscribed and sworn to before me this 6th day of October 1988.

CATE/RUN

Notary Public

Số: 440/80

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN

- Thực hiện chính sách khoan hồng của chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập, cải huấn ở các trại tập trung.
- Xét tính thân học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và phấn đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý đã thông qua xét duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Nguyễn Huyền sinh 1945
 Cấp Đầu cấp số lính 11/3/57/88
 Chức Thư tá phòng an ninh
 của chế độ cũ học tập trung tại hộp thư 777012 được hoàn học tập về gia đình Xã Bình An, Huyện Bình Giang

Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư trú.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi qui định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế 12 tháng, sau thời gian đó nếu chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiểu bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban chỉ huy trại trực tiếp quản lý đối tượng và dương sự chiến quyết định thi hành.

Cho ra 57 tháng, trung tâm
 gia đình, Thư tá phòng an ninh
 sau một tháng, Bình Giang

Ngày 5 tháng 7 năm 1977

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN

GHI CHÚ: — Giấy này không có giá trị đi đường.

- Trong thời gian quản chế, việc qui định (bao nhiêu ngày trình diện cơ quan chính quyền địa phương xã, Phường qui định).



Trung tá
 NGUYỄN-VĂN BẢN

Yêu cầu

- anh Nguyễn Văn Khoa
Vợ anh là một cô gái trẻ đẹp

Có anh anh là một người trẻ đẹp

05/8/77 làm tại hồ bơi công cộng

chức vụ giám sát viên



Nhà Sầm

LETADLEM
PAR AVION



FROM: NGUYỄN TUYẾN

77 NGUYỄN HỒNG - F11 - Q. BÌNH THẠNH

THỒ CHI MINH CITY

KÍNH GỬI:

BÀ KHUẾ MINH THÚ

CHỦ TỊCH HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN

CỘNG HÒA VIỆT NAM

PO. BOX 5435 ARLINGTON

VA 22205 - 0635

JAN 3 1990

U.S.A